

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
Susumu SHIBAYAMA	11/06/2012
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha
Street Address:	2500 Shingai
City:	Iwata-shi, Shizuoka
State/Country:	JAPAN
Postal Code:	438-8501
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	13680284
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	5713137421
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>	
Phone:	5713137440
Email:	ssakiyama@kbiplaw.com
Correspondent Name:	Keating & Bennett LLP
Address Line 1:	1800 Alexander Bell Drive
Address Line 2:	Suite 200
Address Line 4:	Reston, VIRGINIA 20192
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	90606.1035/AI
NAME OF SUBMITTER:	Satoko Sakiyama
	This document serves as an Oath/Declaration (37 CFR 1.63).
Total Attachments: 2	
source=90606-1035-Client-20121114-Signed_Declaration-Assignment#page1.tif	
source=90606-1035-Client-20121114-Signed_Declaration-Assignment#page2.tif	

OP \$40.00 13680284

PATENT

ASSIGNMENT AND DECLARATION FOR PATENT APPLICATION (37 CFR 1.63)

特許出願宣言付き譲渡書(37 CFR 1.63)

Japanese Language Assignment and Declaration

私は下記に記載の発明者/譲渡人として以下の通り宣言します。

本宣言付き譲渡書は以下に関します。

☒ 添付の出願、または

☐ _____年__月__日に提出された米国出願あるいは
PCT 国際出願番号_____

本出願の名称は以下の通りです。

船舶および船舶推進ユニット

上記に明示された出願は私が作成した、または作成を許可したものです。

私は、私が本出願内で請求されている発明の最初の発明者、または最初の共同発明者であると信じます。

私は本宣言付き譲渡書の提出に関わる出願の内容を検討し、理解しています。

私は 37 CFR 1.56 に定義される特許性に肝要な私の知るすべての情報について当局に開示する義務があることを認識しています。

本書以降で譲渡人と呼ばれる上記に署名した発明者である私は、上記で特定される本出願に記載する特定の発明をしているため、また、

438-8501 日本国静岡県磐田市新貝 2500 番地 のヤマハ発動機株式会社 (譲受人) は本出願および本発明に対する全ての権利、権原、および利益、ならびに当該出願および発明に対して得られる米国内、およびすべての外国で交付される特許証の取得を希望しているため、

それゆえ、譲受人から譲渡人への 1 ドル (\$1.00) の支払いおよびその他の有価約因に基づき、その受領をここに確認したうえで

As a below named INVENTOR/ASSIGNOR, I hereby declare that:

This assignment and declaration is directed to:

☒ The attached application, or

☐ United States Application or PCT International Application
Number _____ filed on _____.

The application is titled:

MARINE VESSEL AND MARINE VESSEL PROPULSION UNIT

The above identified application was made or was authorized to be made by me.

I believe that I am the original inventor or an original joint inventor of a claimed invention in the application.

I have reviewed and understand the contents of the application for which this assignment with declaration is being submitted.

I am aware of the duty to disclose to the Office all information known to me to be material to patentability as defined in 37 CFR 1.56.

Whereas, I/We, the undersigned inventor(s) hereinafter called ASSIGNOR(S), have invented certain inventions described in the application identified above; and

Whereas, Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha of 2500 Shingai, Iwata-shi, Shizuoka-ken 438-8501, Japan, (ASSIGNEE(S)), desires to acquire the entire right, title, and interest in the application and invention, and any Letters Patent that may be granted therefore in the United States and in any and all foreign countries;

Now therefore, in consideration of the payment by ASSIGNEE(S) to ASSIGNOR(S) of the sum of One Dollar (\$1.00) and for other valuable consideration, receipt whereof is hereby acknowledged,

譲渡人は、本書により、譲受人、その後継者および継承人に対して、すべての分割出願および継続出願を含めて、アメリカ合衆国の本出願およびそこに開示された発明に対する全ての権利、権原および利益（その後の改正を含むパリ国際協定（1883）の下、又はその他の関係する国際条約および国際協定の下でのすべての権利を含む）、ならびに同出願および発明に対して交付された米国特許証およびその全ての再発行を売却、譲渡および移転します。

譲渡人は、本書により、本譲渡書および販売に抵触する譲渡、販売、契約および債務の成立および締結が行われないことを契約します。

譲渡人は、本書により、譲受人から依頼があった場合、譲渡人が知り縦覧できる、当該出願、発明、および特許証にかかわる適切な事実および資料を譲受人に提供し、譲受人が必要とみなすすべての資料に追加の対価を得ることなく署名し、これに関連するいかなる干渉および訴訟において証言することに同意します。

私は本宣言付き譲渡書において故意になされた一切の虚偽の陳述が 18 USC 1001 に基づき罰金あるいは 5 年以下の拘禁または両方による処罰にあたることに同意します。

ASSIGNOR(S) hereby sell, assign, and transfer to ASSIGNEE(S), its successors and assigns, the entire right, title, and interest in the application and the invention disclosed therein for the United States of America, including all divisions, and continuations thereof, and all Letters Patent of the United States that may be granted thereon, and all reissues thereof, including all rights under the International Convention of Paris (1883) as amended, or other relevant International Treaties and Arrangements.

ASSIGNOR(S) hereby covenant(s) that no assignment, sale, agreement, or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment and sale.

ASSIGNOR(S) hereby agree(s), when called upon to do so by the ASSIGNEE(S), to provide ASSIGNEE(S) with all pertinent facts and documents relating to said application, said invention, and said Letters Patent as may be known and accessible to ASSIGNOR(S); to sign without further consideration all papers deemed necessary by the ASSIGNEE(S); and to testify as to the same in any interference or litigation related thereto.

I hereby acknowledge that any willful false statement made in this assignment with declaration is punishable under 18 USC 1001 by fine or imprisonment of not more than five (5) years, or both.

The assignment and declaration is an accurate translation of the corresponding English language assignment and declaration.

LEGAL NAME OF FIRST INVENTOR/ASSIGNOR 第 1 の発明者/譲渡人の正式氏名	
Inventor: 発明者: _____ Signature: 署名: _____	Date: 日付: <u>6 / Nov. / 2012</u>
LEGAL NAME OF SECOND INVENTOR/ASSIGNOR 第 2 の発明者/譲渡人の正式氏名	
Inventor: 発明者: _____ Signature: 署名: _____	Date: 日付: _____
LEGAL NAME OF THIRD INVENTOR/ASSIGNOR 第 3 の発明者/譲渡人の正式氏名	
Inventor: 発明者: _____ Signature: 署名: _____	Date: 日付: _____
LEGAL NAME OF FOURTH INVENTOR/ASSIGNOR 第 4 の発明者/譲渡人の正式氏名	
Inventor: 発明者: _____ Signature: 署名: _____	Date: 日付: _____